

**Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSES****Verbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE**

Nr./n.

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

248**16.07.2025****08:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale, nella solita sala delle riunioni.

			Anwesend - presente	Abwesend - assente	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota
Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca	X		
Johann Franz Thurner	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco	X		
Ulrike Mayr Telser	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Brigitte Schönthaler	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Dietmar Spechtenhauser	Gemeindereferent	Assessore	X		
Manfred Stark	Gemeindereferent	Assessore	X		

Ihren Beistand leistet die amtsführende Vize-Sekretärin

Assiste la Vice-Segretaria reggente

Dr. Manuela Schöpf

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella qualità di Sindaca assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:	Oggetto:
Öffentliches Vergabewesen - Adaptierungsarbeiten mit Errichtung eines Schadstoffraumes am Recyclinghof von Laas - Geom. Rainer Niederfriniger, Mals - Vergabe der technischen Leistungen (Projektierung, Bauleitung, Abrechnung und Sicherheitskoordination) - Kenntnisnahme des Rücktritts CIG: ZC33BFCEF7	Appalti pubblici - Lavori di adattamento con costruzione di un locale per le sostanze nocive presso il centro di riciclaggio Lasa - geom. Rainer Niederfriniger, Malles - appalto delle prestazioni tecniche (progettazione, direzione lavori, conto finale e coordinamento della sicurezza)- Presa d'atto della dimissione CIG: ZC33BFCEF7

Gemeindeausschussbeschluss Nr. 248 vom 16.07.2025

Am Recyclinghof von Laas sind Adaptierungsarbeiten durchzuführen, um ihn mit einem Schadstoffraum zu ergänzen, damit der reguläre Betrieb auch in Berücksichtigung der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen zu gewährleisten ist.

Das genannte Bauvorhaben wurde im Programm der öffentlichen Arbeiten und Investitionen (Haushalt 2023-2025), genehmigt mit Gemeinde-ratsbeschluss Nr. 72 vom 29.12.2022, in der Mission 09, Projekt Nr. 906 (Tab. 01 b zum ESD 2023-2025) vorgesehen.

In der Folge wurde über das telematische Einkaufssystem der Agentur der Autonomen Provinz Bozen mit Geom. Rainer Niederfriniger aus Eys eine Direktvergabe abgewickelt.

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 202 vom 09.08.2023 wurde der Zuschlag für die technischen Leistungen Projektierung, Bauleitung, Abrechnung und Sicherheitskoordination) für die Adaptierungsarbeiten mit Errichtung eines Schadstoffraumes am Recyclinghof von Laas, CIG ZC33BFCEF7 an Geom. Rainer Niederfriniger aus Eys, gemäß den Bedingungen des elektronischen Angebots vom 03.08.2023, bestätigt.

Der Vertrag wurde in schriftlich digitaler Form mittels Auftragschreiben, Prot. 0015243 vom 17.08.2023, abgeschlossen.

Mit Schreiben vom 09.07.2025 Prot Nr. 0014922 teilt der beauftragte Techniker seinen Rücktritt vom Vertrag mit. Als Grund für diesen Schritt nennt der Techniker, die zwischenzeitliche Entscheidung der Gemeindeverwaltung von Laas, eine an den Recyclinghof angrenzende gewerbliche Immobilie zu erwerben.

Dieses neue, umfassendere Vorhaben weicht in Zielsetzung und Umfang wesentlich vom ursprünglichen Auftrag ab. Da die gegenwärtige Projektdefinition nicht mehr mit dem beauftragten Leistungsbild übereinstimmt, ist eine Weiterführung des Projekts im Rahmen des bisherigen Auftrags nicht möglich.

Die bis zum Rücktritt bzw. dem Beschluss zum Kauf der angrenzenden Immobilie geleisteten Arbeiten sowie entstandene Spesen und Auslagen werden der Gemeindeverwaltung ordnungsgemäß in Rechnung gestellt. Von einer weiteren Entschädigung für den Entfall des Auftrags wird jedoch ausdrücklich abgesehen.

Dem Schreiben des Geom. Niederfriniger ist eine Spesenaufstellung seiner bisher erbrachten Leistungen beigelegt. Die Summe beläuft sich auf 4.989,50 Euro inkl. 5% Fürsorgebeitrag.

Delibera della Giunta comunale n. 248 del 16.07.2025

Al centro di riciclaggio Lasa sono da eseguire dei lavori di adattamento con costruzione di un locale per le sostanze nocive per poter garantire una regolare gestione ai sensi delle vigenti disposizioni di legge in materia.

Il menzionato progetto è stato previsto nella missione 09, progetto n. 906 (tab. 01 b al DUP 2023 2025) del programma dei lavori pubblici e degli investimenti (bilancio 2023 2025), provato con deliberazione del Consiglio comunale n. 72 del 29.12.2022.

Allora è stato svolto tramite il portale di acquisizione telematica dell'Agenzia della Provincia Autonoma di Bolzano con il geom. Rainer Niederfriniger di Oris un affidamento diretto.

Con delibera della Giunta comunale n. 202 del 09.08.2023 è stata confermata l'aggiudicazione diretta delle prestazioni tecniche (progettazione, direzione lavori, conto finale e coordinamento della sicurezza) per i lavori di adattamento con costruzione di un locale per le sostanze nocive presso il centro di riciclaggio Lasa, CIG ZC33BFCEF7 al geom. Rainer Niederfriniger di Oris alle condizioni contenute nell'offerta elettronica del 03.08.2023.

Il contratto è stato stipulato in forma scritta in modalità elettronica, prot. 0015243 del 17.08.2023.

Con lettera del 09.07.2025, prot. n. 0014922 il tecnico incaricato comunica la sua dimissione dal contratto. Come motivo di questo passo, il tecnico cita la decisione provvisoria dell'amministrazione comunale di Lasa di acquisire un immobile commerciale adiacente al centro di riciclaggio.

Questo nuovo progetto, più completo, si discosta notevolmente dall'incarico originario in termini di obiettivi e portata. Poiché l'attuale definizione del progetto non corrisponde più al profilo dell'incarico, non è possibile proseguire il progetto nell'ambito del contratto precedente.

I lavori effettuati fino al ritiro o alla decisione di acquisto dell'immobile adiacente, nonché le spese e le spese sostenute, saranno regolarmente fatturate all'amministrazione comunale. Tuttavia, si rinuncia espressamente a un ulteriore risarcimento per la perdita del contratto.

Alla lettera del geom. Niederfriniger è allegato un elenco spese delle prestazioni finora eseguite. La somma ammonta a un importo di Euro 4.989,50 incluso contributo previdenziale

Die oben angeführten Vergütungen entsprechen den angebotenen Teilleistungen. Nun kann die Vergütung genehmigt und das Guthaben an den Geom. Niederfriniger liquidiert werden.

Es wird für notwendig erachtet, diese Beschlussmaßnahme im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Verwaltungswege zu beschleunigen.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 sowie Kodex der öffentlichen Verträge GvD 36/2023.
- die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 29.11.2010;
- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:
Z+QoqtYOQrkghzCMY1klex0k3j9u7Q1lr3djLIU7aoA=
buchhalterisches Gutachten- elektronischer Fingerabdruck:

G/ghztbSeCPai/bPlw+zbioX8cnYzfMp+d0yQEAKl0s=

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Einheitliches Strategiedokument (ESD) zum Haushaltsvoranschlag 2025-2027, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 41 vom 30.12.2024 und nachfolgende Änderungen.
- Haushaltsvoranschlag 2025-2027 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 42 vom 30.12.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2025, genehmigt mit Gemeindevorstandbeschluss Nr. 01 vom 08.01.2025.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

I compensi sopracitati corrispondono alle prestazioni parziali offerte. Ora può essere approvato il compenso e provveduto alla liquidazione del credito al geom. Niederfriniger.

Viene ritenuto necessario di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore, per velocizzare i processi amministrativi.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, nonché il codice per gli appalti pubblici D.Lgs. 36/2023.
- Regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 59 del 29/11/2010;
- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Lasa;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico- impronta digitale:

Z+QoqtYOQrkghzCMY1klex0k3j9u7Q1lr3djLIU7aoA=

parere contabile- impronta digitale:

G/ghztbSeCPai/bPlw+zbioX8cnYzfMp+d0yQEAKl0s=

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- Documento unico di Programmazione (DUP) al Bilancio di previsione 2025-2027, approvato con delibera consiliare n. 41 del 30/12/2024, e successive modifiche.
- il bilancio di previsione 2025-2027 del Comune di Lasa, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 42 del 30/12/2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2025, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 01 del 08/01/2025.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

BESCHLUSS

1. Der Rücktritt Geom. Rainer Niederfriniger aus Eys vom Vertrag (Auftragsschreiben, 0015243 vom 17.08.2023) gemäß Mitteilung vom 09.07.2025 wird zur Kenntnis genommen. Das bestehende Vertragsverhältnis zwischen den Vertragsparteien wird einvernehmlich aufgelöst.
2. Das Gesamthonorar für die bisher ausgeführten Leistungen beträgt 4.989,50 Euro inkl. 5% Fürsorgebeitrag.
3. Das zustehende Guthaben wird aufgrund der regulären Rechnung des Geom. Niederfriniger liquidiert und ausbezahlt.
4. Die Ausgabe wurde bereits mit Ausschussbeschluss Nr. 562/2023 verpflichtet. Die restliche Verpflichtung kann gelöscht werden.
5. Es wird festgehalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine Ausgabe zu Lasten des Haushaltsvoranschlags für das laufende Finanzjahr erwächst.
6. Um die Verwaltungswege zu beschleunigen, wird diese Beschlussmaßnahme, mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollziehbar erklärt.
7. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgeschichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

DELIBERA

1. Viene preso atto della dimissione del geom. Rainer Niederfriniger di Oris dal contratto (lettera d'incarico prot. 0015243 del 17.08.2023) secondo comunicazione del 09.07.2025. Il rapporto contrattuale esistente tra le parti contraenti è stato annullato di comune accordo.
2. Il compenso totale per le prestazioni finora eseguite ammonta a Euro 4.989,50 compreso 5 % di contributo previdenziale.
3. Il credito dovuto verrà liquidato al geo. Niederfriniger dopo presentazione della regolare fattura.
4. La spesa fu impegnata con la delibera della Giunta comunale n. 562/2023. L'impegno maggiore può essere cancellato.
5. Si afferma, che dal presente provvedimento non ne conseguono alcune spese a carico del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente.
6. La presente deliberazione, con lo stesso esito di votazione, viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore per velocizzare i processi amministrativi.
7. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03/05/2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, è di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin
La Sindaca:

Die amtsführende Vize-Sekretärin
La Vice-Segretaria reggente:

Verena Tröger

Dr. Manuela Schöpf

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

21.07.2025

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollziehbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
